

Зміст

Навчання та професійна підготовка	2
Професійна орієнтація	2
Професійна підготовка	3
Шкільна професійна підготовка	3
Виробнича профпідготовка	5
Відтермінування виїзду у зв'язку з навчанням	5
Пошук освітніх можливостей	5
Навчання	7
Навчання у ВНЗ	7
Я хочу здобувати професію	8
Освітні ступені	9
ВНЗ поряд	10
Я студент(-ка)	10
Фінансування здобуття професії	10

Навчання та професійна підготовка

Професійна орієнтація

BOFplus: Професійна орієнтація для біженців та мігрантів

Учасники дізнаються про професійну підготовку, навчання, перепідготовку та підвищення кваліфікації в Німеччині. Вони також дізнаються, яку допомогу можна отримати після закінчення курсу.

Учасники можуть **ознайомитися з різними професіями**. Вони можуть **спробувати себе** в цих професіях у практичних кабінетах та **на стажуванні**.

На курсі BOFplus учасники вивчають **німецьку мову для роботи**. Особливо важливою є спеціалізована лексика.

Учасників навчають, як подавати заяву на роботу. Вони дізнаються, що їм потрібно вміти робити.

Ми допомагаємо учасникам у вирішенні проблем і відповідаємо на їхні запитання протягом усього курсу.

Ми підтримуємо учасників у **пошуку навчання, перепідготовки та підвищення кваліфікації в компаніях**.

Проект BOFplus складається з

1. двотижневого орієнтаційного етапу:

- Початкова професійна орієнтація
- Мовне та спеціалізоване навчання
- Оцінка здібностей

2-й курс BOFplus

- Денна форма: 26 тижнів
- Неповний робочий день: 34 тижні

Ви можете вибрати одну з цих професій:

- Дизайн кольору та інтер'єру
- Ведення домашнього господарства
- Склад / логістика
- Обробка металу/пластика
- продаж
- Деревообробка
- Косметика та догляд за тілом

 [листівка](#)

 [Більше інформації](#)

CJD Olpe

 Zum Vordamm 8, 57462 Olpe

 Крістіан Гессен

 [02761964331](tel:02761964331)

 [0151 721 70 861](tel:015172170861)

 [@christiane.hesse@cjd.de](mailto:christiane.hesse@cjd.de)

Професійна підготовка

Професійна підготовка

У Німеччині існує понад **340 спеціальностей, що потребують професійної підготовки.**

Між шкільним і виробничим навчанням є **різниця** (школа й виробництво).

У Німеччині потрібно пройти навчання, щоб заробляти більше за звичайних робітників.

Після виробничого навчання шанси на отримання хорошої роботи збільшуються.

Інформація про спеціальності, що потребують професійної підготовки

На сайті **Агентства з працевлаштування (Agentur für Arbeit)** подано **огляд усіх спеціальностей, що потребують професійної підготовки**, а також корисну інформацію про зміст **навчання, попередні умови, пошук роботи** тощо.

[На сайт](#)

Шкільна професійна підготовка

Шкільну професійну підготовку можна отримати в **професійному коледжі** чи **приватній школі**. Окрім відвідування **школи**, тут також передбачено **практику** на виробництві чи в установах.

Спеціальності, які можна отримати в профорієнтованій школі, це, зокрема, психотерапевт, ерготерапевт, соціальний працівник, помічник із технічного контролю.

У період навчання **трудова діяльність** не оплачують. Таке навчання є частково платним.

Фінансова допомога — BAFöG (= допомога на навчання)

BAFöG — це щомісячна фінансова допомога, яку надають упродовж навчання в школі (з 10 класу), а також під час навчання в профорієнтованій школі чи ВНЗ. Обсяг допомоги «**Schüler BAFöG**» (⇒ під час навчання в школі чи профорієнтованій школі) **залежить від заробітку батьків, і гроші повертати не потрібно**. Кожну заяву перевіряють окремо.

Хто може подати заяву?

- Той, хто офіційно отримав статус здобувача притулку
- Той, хто офіційно отримав статус біженця, згідно з Женевською конвенцією про статус біженців
- Той, хто має право на допоміжний захист
- Той, відносно кого діє відтермінування на виїзд із країни, якщо при цьому він/вона проживає в Німеччині протягом 15 місяців

Здобувачі статусу біженця, по яким у даний час ведуть процедуру, не мають права на отримання допомоги BAFöG.

Більше інформації подано тут ⇒ [bafög.de](https://www.bafög.de)

Контакти для отримання допомоги «Schüler Bafög»

Прізвища, що починаються з літер: A-M

Пан Хольгер Бештінг (herr Holger Besting)



[02761/81553](tel:0276181553)



h.besting@kreis-olpe.de

Прізвища, що починаються з літер: N-Z

Пані Зільвіа Доле (frau Silvia Dohle)



[02761/81224](tel:0276181224)



s.dohle@kreis-olpe.de

Більше інформації про установи району Ольпе, де можна отримати допомогу BAföG, подано [тут](#)

Виробнича профпідготовка

Виробнича профпідготовка = подвійна професійна підготовка

Під час проходження **виробничої підготовки** навчання проводять **на виробництві та в профорієнтованій школі**. Навчання триває **2-3,5 роки**.

Для завершення **подвійної підготовки** вам потрібно укласти **договір про підготовку** з підприємством, де ви **навчатиметесь**. Там ви також отримуватиме зарплатню в рамках **навчання**.

Важливо: Якщо в даний момент по вам ведуть процедуру надання притулку чи по вам діє відтермінування виїзду з країни, ви маєте надіслати договір про підготовку до імміграційної служби.

Порада: Безкоштовний додаток для вивчення німецької [Lunes App](#).

Фінансова допомога

Допомога на отримання професійної підготовки (BAV) — це щомісячна фінансова **допомога**, яку надають під час виробничої профпідготовки та яку за певних умов можна отримати **в агентстві з працевлаштування**.

Більше інформації подано [тут](#).

Відтермінування виїзду у зв'язку з навчанням

Відтермінування виїзду у зв'язку з навчанням надають **особам**, які **проходять навчання** та по яким завершено процедуру розгляду питання про надання притулку з **відхиленням заяви**. Міграційна служба перевіряє, чи може бути надане відтермінування виїзду у зв'язку з навчанням. Відтермінування надають **на період навчання** плюс **шість місяців**.

Якщо по завершенню **навчання** людину залишать працювати на підприємстві чи вона знайде іншого роботодавця, відтермінування буде **подовжено на два роки**.

Пошук освітніх можливостей

Пошук місця для отримання освіти

Консультації щодо вибору професії від агентства з працевлаштування

Якщо ви ще не знаєте, яку саме **професію** хочете здобути, радимо отримати **консультацію в агентстві з працевлаштування**.

На **консультацію радника з профорієнтації** можна записатись у вашій школі, в агентстві з працевлаштування (Рохусштрассе 3, 57462, Ольпе) чи **по телефону [0271/2301100](tel:0271/2301100)** .

Радник із профорієнтації також допоможе вам **із пошуком місця для отримання освіти**.

Інформацію (німецькою мовою) щодо різних професій подано [тут](#)

Промислово-торгова палата (ІНК) та Реміснича палата (НWK)

На **сайтах** Промислово-торгової палати й Ремісничої палати **можна знайти інформацію про освіту та практику**.



[Біржа місць для навчання ІНК](#)



[Біржа місць для навчання НWK](#)

Реміснича палата також пропонує пряму допомогу для біженців.

Контакти:

пан Удо Лінненбрінк (herr Udo Linnenbrink), консультант НWK

Брюкенплатц 1, 59821 Арнсберг (Brückenplatz 1, 59821 Arnsberg)



[02931/877372](tel:02931/877372)



udo.linnenbrink@hwk-swf.de

пані Уте Йоахімжак (frau Ute Joachimczak), консультантка Центру професійної освіти (BBZ) Торгово-промислової палати Зіґена

Бірленбахер Хютте 10, 57078 Зіґен (Birlenbacher Hütte 10, 57078 Siegen)



[0271/8905735](tel:0271/8905735)



joachimczak@bbz-siegen.de

Практика

Під час практики ви краще познайомитеся з професією, яку здобуваєте. Про практику домовляються з **роботодавцем**, і триває вона приблизно до двох тижнів, максимум — 3 місяці.

Більше інформації тут: ⇒  [Практика](#)

Первинна кваліфікація

Щорічну практику, так звану первинну кваліфікацію, можна пройти **за згоди Агентства з працевлаштування та імміграційної служби**.

Навчання

Навчання у ВНЗ

Здобуття професії

У Німеччині існують **різні професії** (наприклад, учитель, лікар і багато інших), які потребують навчання у ВНЗ.

У Німеччині професію можна здобувати у **спеціальній вищій школі чи університеті**.

Спеціальна вища школа (Fachhochschule): Навчання в спеціальній вищій школі **спрямоване на здобуття практичних навичок** з опануванням обмеженої кількості дисциплін.

Університет (Universität): Навчання в університеті має більш **науково-теоретичний** і дослідницький напрям.

Попередні умови

Якщо ви хочете здобувати професію, вам потрібен **атестат про закінчення школи**, який дає право навчатися далі (ак зване право на отримання вищої освіти).

Є три види документа, що дає право на отримання вищої освіти:

- **Загальний атестат** (атестат зрілості),
- **Професійно орієнтований атестат** (професійно орієнтований атестат зрілості) та
- **Атестат професійної зрілості** (спеціалізований атестат зрілості).

Визнання іноземних атестатів

По-перше, вам треба перевірити, чи **визнає Німеччина** атестат, наданий вам у вашій країні.

Є сайти, де ви самі можете це перевірити:

 **База даних Центрального відомства з питань іноземної освіти** (Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen). Вам потрібно вказати країну, в якій ви отримали атестат, та дізнатися він відповідає документу, який потрібен для опанування професії.

 www.study-in.de

 www.kmk.org

Семестрова плата за навчання

У **державних ВНЗ** всі студенти вносять семестрову плату за навчання (один семестр — це 6 місяців). Розмір оплати залежить від ВНЗ.

У **приватних ВНЗ** плата за навчання **значно вища**, ніж у державних.

Я хочу здобувати професію

Допомога в пошуку місця навчання

◆ Якщо ви хочете здобути якусь професію, але ще не знаєте, чому саме будете навчатися, радимо отримати **консультацію з профорієнтації в агентстві з працевлаштування**.

На **консультацію з профорієнтації** можна записатись у вашій школі, в Агентстві з працевлаштування (Рохусштрассе 3, м. Ольпе) чи по телефону [0271/8905735](tel:02718905735).

◆ Велика кількість університетів і професійних вищих шкіл влаштовують **«дні відкритих дверей»**. **Будь-хто може завітати до них** й отримати інформацію про здобуття певної професії та про окремі вищі школи.

Інформацію про здобуття професії у ВНЗ подано тут ⇒  Studienwahl.de

Подання заяви

Щоб мати змогу навчатися, потрібно подати заяву пор вступ на вибраний навчальний курс.

При цьому важливо дотримуватися **термінів подачі заяви**, які ВНЗ вказують на своїх сайтах. Краще за все було б дізнатись цю інформацію **безпосередньо у ВНЗ**.

Підтвердження рівня володіння німецькою мовою

Хто хоче навчатися в німецькому ВНЗ, той має володіти німецькою мовою принаймні на **рівні B2, але краще на рівні C1**. Ця вимога є різною в різних ВНЗ. Цю інформацію можна дізнатись безпосередньо у ВНЗ.

Інформацію про мовні курси та екзамени на рівень володіння мовою подано тут:



[Інститут імені Гете](#)



[«Німецька служба академічних обмінів» DAAD](#)



[www.sprachnachweis.de.](http://www.sprachnachweis.de)

Без підтвердження рівня володіння німецькою мовою чи без відвідування мовних курсів здобути професію в Німеччині неможливо!

Які документи потрібні, щоб записатися на навчання?

«Зарахування» вважається **документом для запису на навчання**. Якщо вашу заяву приймуть, ви отримаєте від ВНЗ листа, в якому вас запросять на реєстрацію.

Потрібні наступні документи:

- **Посвідчення особи** чи інший відповідний документ
- **Документ про закінчення школи** (наприклад, атестат)
- **Медична страховка**
- Підтвердження рівня володіння **німецькою мовою**

Освітні ступені

Наявні освітні ступені

Бакалавр

Навчання триває від **6 до 8 семестрів, не довше** (3–4 роки). Відвідуючи курси та здаючи іспити, ви накопичуєте так звані бали ЄКТС. Щоб отримати ступінь бакалавра, потрібно набрати достатню кількість балів і написати **бакалаврську роботу**.

Магістр

Магістр — це **наступний ступінь** після бакалавра. Під час навчання на магістра теми та предмети, доступні під час навчання на бакалавра, вивчають глибше. Навчання триває від **4 до 8 семестрів** (2–3 роки).

Державний іспит

Наприкінці отримання освіти зі спеціальностей, як-от медицина, право, фармакологія, а також певні спеціальності за напрямками хімія харчових продуктів і викладання, потрібно здати державний іспит.

Доктор наук

Наявність ступеня доктора наук (**науковий ступінь**) — це, з деякими винятками, умова для подальшого здійснення наукової діяльності. Щоб отримати його, потрібно **написати** докторську роботу.

ВНЗ поряд

ВНЗ на півдні Вестфалії:

-  [Спеціалізована вища школа півдня Вестфалії](#)
-  [Університет Зігена](#)
-  [Університет дистанційного навчання Гагена](#)

Тут можна отримати **більше інформації про навчання у ВНЗ Північного Рейна-Вестфалії**.

Я студент(-ка)

Допомога під час навчання

У багатьох університетах є «**Програма менторства**». Ментором можуть призначити будь-кого зі старших курсів. Ментор — це людина, яка навчається на старшому курсі та може допомогти вам із навчанням.

У багатьох ВНЗ є «**Міжнародний офіс**». Він працює з тими, хто тимчасово навчається за кордоном, а також іноземними студентами. Там вам нададуть допомогу та підтримку.

Фінансування здобуття професії

Допомога з фінансування

BAföG = Федеральний закон про сприяння освіті

Метою такого **сприяння з боку держави** є допомога студентам, яким не вистачає коштів, отримуваних від підробітку чи в якості допомоги від батьків.

Упродовж навчання ви щомісячно отримуватимете **певну суму коштів. Половину загальної суми** потрібно **буде повернути пізніше**. Департамент, **відповідальний згідно з законом BaföG, має зв'язок зі спільнотою допомоги студентам** та здійснює перевірку на право скористатися допомогою відповідно до закону BaföG окремо по кожній особі.

Стипендія

Існує велика кількість стипендій, на які **можна** подаватися. Це стосується не тільки першого семестру, але й усього періоду навчання.

- Ознайомитися з цією інформацією можна тут ⇒  [Stipendienlotse.de](https://www.stipendienlotse.de)